

## SAMENVATTINGEN - RÉSUMÉS - ABSTRACTS

### All Animals Are Created Equal, But Are They Really ?

NIELS MATHEVE

Family Networks of Belgian Ministers in the Interwar Period

The interwar period is, not entirely unjustified, associated to the democratisation of political life. This process was however more cumbersome and lengthy than is generally assumed.

The government – the pillar of political power also in the interwar period – remained a conservative stronghold where the lengthiest careers were still reserved for figures from the established elite.

This article reveals that a significant number among them have benefited greatly from their family ties with other influential figures. This was reflected in various ways, from traineeships with influential lawyers, access to and contact with, from a very young age, the most influential figures of the time, and marriages into other powerful families (endogamy).

But the great advantages connected to such dynastic relations did slow down the democratization of political power and were in part responsible for the political frustrations of the 1930s.

### All Animals Are Created Equal, But Are They Really ?

NIELS MATHEVE

Familienetwerken van Belgische ministers in de tussenoerlogse periode

De tussenoerlogse periode wordt niet geheel onterecht geassocieerd met een democratisering van het politieke leven. Dat proces

verliep echter moeizamer en minder vlot dan vaak aangenomen.

De regering – ook in het interbellum de spil van de politieke macht – bleef een conservatief bastion waar de langste carrières nog steeds weggelegd waren voor figuren uit de gevestigde elite.

Dit artikel geeft weer dat een aanzienlijk deel van hen tijdens hun carrière sterk voordeel heeft gehaald uit hun familiebanden met andere invloedrijke figuren. In de praktijk kwam dat op de meest diverse manieren tot uiting, gaande van stageplaatsen bij invloedrijke advocaten, al op jonge leeftijd toegang krijgen tot en contacten hebben met de meest invloedrijke figuren van het moment tot huwelijken met andere invloedrijke families (endogamie).

De grote voordelen die verbonden waren met dergelijke dynastieke banden, zetten wel een rem op de democratisering van de politieke macht en hebben mee de politieke frustraties van de jaren '30 in de hand gewerkt.

### All Animals Are Created Equal, But Are They Really ?

NIELS MATHEVE

Les réseaux familiaux des ministres belges durant l'entre-deux-guerres

Il n'est pas totalement injustifié d'associer la période de l'entre-deux-guerres à la démocratisation de la vie politique. Ce processus s'est toutefois révélé plus complexe et plus long qu'on a coutume de le penser.

Le gouvernement – le centre du pouvoir politique dans l'entre-deux-guerres – demeure un bastion conservateur où les carrières les

plus longues restent réservées à des personnalités de l'élite en place.

Cet article montre qu'une part considérable d'entre eux ont pu, durant leur carrière, tirer un avantage substantiel des liens qu'entretenaient leurs familles avec d'autres personnalités influentes. Dans la pratique, cela se traduit de diverses manières, telles que par l'obtention de places de stages chez des avocats influents, par l'accès dès le jeune âge aux personnalités les plus influentes du moment ou encore par des mariages avec d'autres familles influentes (endogamie).

Les grands avantages liés à ce type de liens dynastiques ont constitué un frein à la démocratisation du pouvoir politique et sont en partie responsables des frustrations politiques des années 1930.